



**(PL)** PODNOŚNIK SŁUPKOWY

**(EN)** HYDRAULIC BOTTLE JACK



Nr kat. **4467 – 8T**    **4468 – 12T**    **4469 - 15T**

## **Oryginalna Instrukcja Obsługi**

### **Instruction Manual**

EGA SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA  
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA 83-200 STAROGARD GDAŃSKI  
tel./fax: 058 56 300 80 do 82  
[www.ega.com.pl](http://www.ega.com.pl)



## Oryginalna Instrukcja Obsługi



**UWAGA !** PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

### Dane techniczne

| Nr kat             | 4467 | 4468 | 4469 |
|--------------------|------|------|------|
| Udźwig (T)         | 8    | 12   | 15   |
| Wysokość min. (mm) | 195  | 205  | 215  |
| Wysokość max. (mm) | 370  | 390  | 405  |
| Waga (kg)          | 4,6  | 6,5  | 7,5  |

### UWAGA!

- Podnośnik hydrauliczny służy wyłącznie do podnoszenia. Ładunek należy podeprzeć stojakami o odpowiedniej nośności nominalnej pod pojazdem przed rozpoczęciem kontroli lub prac.
- Nie należy przeciążać podnośnika.
- Przeciążenie może spowodować uszkodzenie i/lub awarię podnośnika, prowadzące do obrażeń osobistych lub zniszczenia mienia.
- Podnośnik ten przeznaczony jest do pracy na płaskich i twardych powierzchniach. Jego używanie na innych niż twarde powierzchnie może spowodować niestabilność podnośnika i możliwą utratę ładunku.

**OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

### I UŻYTKOWANIE PODNOŚNIKA

1. Przed przystąpieniem do pracy z podnośnikiem, w pierwszej kolejności włoż karbowaną końcówkę uchwytu do zaworu spustowego i obracaj w prawo aż zawór spustowy zostanie zamknięty. Podnośnik jest gotowy do pracy.
2. Włóż ramię podnoszenie do gniazda i stale podnosząc i opuszczając spowodujesz podnoszenie podpory podnośnika do momentu osiągnięcia wymaganej wysokości.
3. Aby opuścić stopę podnośnika odkręcaj powoli w lewo zawór spustowy. Stopa podnośnika musi być w tym czasie obciążona niewielką siłą.
4. Przed zastosowaniem podnośnika oszacuj masę ładunku podnoszonego.
5. Zawsze należy wyśrodkować ładunek na podporze podnośnika. Niewyśrodkowanie obciążenia bądź podnoszenie ładunku, gdy podnośnik nie znajduje się na równym podłożu, może uszkodzić podnośnik. Nie przeciążaj podnośnika powyżej dopuszczalnej wielkości.
6. W przypadku stosowania kilku podnośników jednocześnie ważne jest, aby unosić podnośniki z tą samą prędkością a obciążenie było równomierne.
7. Należy unikać gwałtownych wstrząsów podczas operacji podnoszenia.

### II OGÓLNA DBAŁOŚĆ O PODNOŚNIK

1. Jeżeli podnośnik nie jest używany, ramię do podnoszenia oraz dźwignia do pompowania muszą znajdować się w dolnym położeniu. W ten sposób, precyzyjnie obrobione powierzchnie trzpienia oraz tłok będą chronione przed korozją.
2. Zbiornik napełniony jest podnośnikowym olejem hydraulicznym.
3. Podnośnik należy utrzymywać w czystości. Ponadto, podnośnik oraz ruchome części zewnętrzne, takie jak trzpień obrotowy ramienia do podnoszenia, wodzik sworznia muszą być zawsze dobrze nasmarowane.

### III WYKRYWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeżeli podnośnik nie unosi się lub nie podnosi ładunku:
  - a) Przed próbą wykrycia określonego problemu, najpierw należy sprawdzić poziom oleju w następujący sposób: unieść podnośnik na równej powierzchni i otworzyć zawór spustowy. Prawidłowy poziom oleju znajduje się na dole gwintu wewnątrz komory olejowej, gdy ramię do podnoszenia znajduje się w całkowicie dolnym położeniu. W przypadku braku oleju, należy zdjąć korek odpowietrzający znajdujący się pod nakładką. Napełnić olejem do prawidłowego poziomu, założyć i dokręcić korek. Zamknąć zawór spustowy i podnieść ramię do podnoszenia do pełnego górnego

położenia. Następnie, otworzyć zawór spustowy i stając na podporze wymusić obniżenie podnośnika możliwie najszybciej. Powtórzyć tę czynność trzy lub cztery razy. Procedura ta dokładnie przepłucze zawory i zapewni całkowite rozproszczenie oleju. W większości przypadków, przywrócić to stan gotowości do pracy. Mocno zamknąć zawór spustowy i wypróbować podnośnik pod obciążeniem.

- b) W układzie podnośnika może utknąć powietrze. Należy wówczas otworzyć zawór spustowy i wykonać uchwytem sześć pełnych ruchów. Następnie zamknąć zawór spustowy i ponownie wypróbować podnośnik.
  - c) Pierścień uszczelniający pompy może być zużyty. Sytuacja taka może wystąpić tylko po wielu miesiącach użytkowania. Nowy pierścień uszczelniający lub nowy tłok można bez problemu nabyć i zainstalować.
  - d) Zawór spustowy może pozostawać otwarty pod wpływem brudu na uszczelce. Wypłukać zawór i uszczelkę, kilkakrotnie unosząc i opuszczając dźwignię przy otwartym zaworze. W razie potrzeby, istnieje możliwość zdjęcia zaworu do czyszczenia samego zaworu i gniazda zaworowego.
2. Jeżeli podnośnik obniża się pod wpływem obciążenia :
- a) Zawór upustowy może być przytrzymywany brudem w gnieździe kulkowym. W przypadku zabrudzonego zaworu upustowego lub gniazda kulkowego, podnośnik może szybko się obniżyć, powodując szybki ruch uchwyty w górę i w dół. Jest to spowodowane szybkim przepływem oleju z powrotem do komory pompy przez otwarte gniazdo kulkowe. W taki przypadku, zaleca się wykonanie procedury 1-a przed przystąpieniem do częściowego demontażu jednostki hydraulicznej. Zawór upustowy znajduje się na dole cylindra trzpienia. Ponadto, znajduje się tam również podkładka z sitem. Należy ją ostrożnie zdjąć, a w przypadku uszkodzenia, wymienić na nową. Następnie, zdjąć kulkę zaworu upustowego i dokładnie wyczyścić gniazdo zaworu. Wyrzeć kulkę i włożyć na miejsce. Użyć punktaka o średnicy 1/4" i długości 3" oraz małego młotka. W ten sposób, umieścić kulkę z powrotem w gnieździe. Zainstalować podkładkę z sitem, mocno przykręcić cylinder trzpienia. Wymienić podkładki na górze i na dole komory olejowej, zainstalować zespół trzpienia i przykręcić górną część jednostki .
  - b) Uszczelka kubkowa trzpienia może być zużyta. Sytuacja taka może wystąpić w przypadku mocno eksploatowanych podnośników. Postępować według powyższej procedury 2-a w celu uzyskania dostępu do zespołu trzpienia. Zdjąć zużyłą uszczelkę, wyciągając ją lub przecinając małym nożem. Uważać, aby nie uszkodzić nowej uszczelki podczas jej instalacji.
  - c) Brud w zaworze spustowym powoduje obniżenie podnośnika pod obciążeniem. Zdjąć zawór spustowy, wyczyścić jego gniazdo i ponownie zainstalować zawór.
3. Jeżeli podnośnik nie obniża się całkowicie po uniesieniu:
- a) Sprężyna powrotna ramienia do podnoszenia może być pęknięta lub odczepiona. Wymienić sprężynę powrotną.
  - b) Prawdopodobnie wymagane jest smarowanie. Wyczyścić i nasmarować wszystkie ruchome części w mechanizmie ramienia do podnoszenia.
  - c) Jednostka hydrauliczna może zawierać zbyt dużo oleju, a zawory odpowietrzające mogą być zamknięte. Otworzyć korek odpowietrzający.
4. Podnośnik nie podnosi pełnych stosownego obciążenia:
- a) Pierścień uszczelniający tłoka pompy może być zużyty. Patrz instrukcje III 1-c.
  - b) W jednostce może znajdować się powietrze. Patrz instrukcje III 1-b.
  - c) Zawór nadmiarowy jest ustawiony fabrycznie do podnoszenia obciążenia o określonej wadze, a jego ustawienie nie powinno być zmieniane. Sprawdzić wiązanie podnośnika, które może powodować utratę obciążenia.

## **PODNOSENIE**

1. Zaparkuj pojazd, z zaciągniętym hamulcem awaryjnym, a koła zaklinuj tak, aby zapobiec przypadkowemu przemieszczeniu się pojazdu.
2. Zlokalizuj i zamknij zawór odblokowujący obracając go za pomocą uchwyty w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu. Ustaw centralnie podporę podnośnika pod punktem podnoszenia.
3. Sprawdzić punkt podnoszenia, włożyć rękojeść do tulei uchwyty i pompować do momentu kontaktu z punktem podnoszenia. Aby podnieść pojazd, pompować uchwytem, aż osiągniesz pożądaną wysokość.
4. Przenieś natychmiast obciążenie na odpowiednie podpory. Zawsze używaj pary podpór.

## **OPUSZCZANIE**

1. Podnieś ładunek wystarczająco wysoko, aby wyjąć podpory, a następnie ostrożnie wyjmij podpory.

2. Powoli obrócić kurek zaworu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ale nie więcej niż 1/2 pełnego obrotu.
3. Po wyjęciu podnośnika spod pojazdu, popchnij podporę w dół, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia tłoka i ochronić przed rdzewieniem.

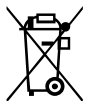
#### KONSERWACJA

Używaj tylko dobrego oleju hydraulicznego.

#### PRZECHOWYWANIE

Jeśli podnośnik nie jest używany, należy przechowywać go z podstawą całkowicie opuszczoną.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA



Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. **Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej** W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

#### Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 4467-4469 FASTER TOOLS ORIGINALNA

Model produktu : FASTER TOOLS

Produkt : Podnośnik słupkowy typ :

Numer katalogowy : 4467-8T ; 4468-12T ; 4469-15T

Partia / Seria : od 00001 do 99999

Producent : EGA Spółka z o. o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,  
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska



Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta .

**Przedmiot deklaracji : 4467- 4469 / Podnośnik słupkowy / 8-12-15T /FASTER TOOLS**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE (MD) z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006 )

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych , które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność :

PN EN 1494+A1:2009

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 20

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki

Podpisano w imieniu : Kierownictwa EGA Spółka. z o .o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,  
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .

**Starogard Gdański 21.07.2020**

*miejsce i data wydania*

*Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości*

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| NAZWA<br>URZĄDZENIA | Podnośnik SŁUPKOWY |
| NUMER<br>KATALOGOWY | 4647-4668-4669     |
| SERIAL NR:          |                    |

|  |
|--|
|  |
|--|

### NAPRAWY GWARANCYJNE

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY                  |
| ZAKRES NAPRAWY:    | <b>FASTER<br/>&amp; TOOLS</b> |
| PIECZĄTKA I PODPIS |                               |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY                  |
| ZAKRES NAPRAWY:    | <b>FASTER<br/>&amp; TOOLS</b> |
| PIECZĄTKA I PODPIS |                               |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY                  |
| ZAKRES NAPRAWY:    | <b>FASTER<br/>&amp; TOOLS</b> |
| PIECZĄTKA I PODPIS |                               |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY                  |
| ZAKRES NAPRAWY:    | <b>FASTER<br/>&amp; TOOLS</b> |
| PIECZĄTKA I PODPIS |                               |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY                  |
| ZAKRES NAPRAWY:    | <b>FASTER<br/>&amp; TOOLS</b> |
| PIECZĄTKA I PODPIS |                               |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY                  |
| ZAKRES NAPRAWY:    | <b>FASTER<br/>&amp; TOOLS</b> |
| PIECZĄTKA I PODPIS |                               |

### **Warunki gwarancji:**

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokrętła, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
  - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
  - B) pieczętę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
  - C) dokładna nazwę urządzenia
  - D) typ urządzenia z opisanym przeznaczeniem
  - E) numer fabryczny urządzenia
  - F) czytelny podpis klienta
  - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregoś z dokumentów serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

### **PRODUCENT / SERWIS:**

**Zapoznałem się z treścią,  
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

czytelny podpis klienta)

**EGA SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA  
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA  
83-200 STAROGARD GDAŃSKI tel: 058 / 56 300 80 do 82**

[www.ega.com.pl](http://www.ega.com.pl) [www.faster-tools.com](http://www.faster-tools.com)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim.  
Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody  
EGA SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA jest ZABRONIONE!



## Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE ACCESS TO USE THE POWER TOOL, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND SAVE IT FOR FURTHER USE

### Technical data

| Code             | 4467 | 4468 | 4469 |
|------------------|------|------|------|
| Capacity (T)     | 8    | 12   | 15   |
| Height min. (mm) | 195  | 205  | 215  |
| Height max. (mm) | 370  | 390  | 405  |
| Weight (kg)      | 4,6  | 6,5  | 7,5  |

### WARNING!

- The hydraulic lifting device is for lifting only. The load should be supported by stands with appropriate nominal carrying capacity under the vehicle prior to commencement of inspection or work.
- Do not overload the jack. Its lifting capacity is 2.5 tons.
- Overload may cause damage and / or malfunction of the jack, resulting in personal injury or property damage.
- This lift is designed for use on flat and hard surfaces. Its use on other than hard surfaces can cause lift instability and possible loss of cargo.

**WARNING!** Do not use the device for its intended purpose.

### I OPERATING INSTRUCTIONS

1. Attach the front part of the handle to the larger part with the supplied pin.
2. The lift exits the factory with the vent cap closed at the top of the oil chamber to prevent spillage of oil. The oil chamber contains the right amount of oil. Before using the cap for the first time, unscrew the vent cap to get a 1/16 "slot. If the oil is obviously spilled or when the vent plug is open. Check the oil level before pumping. See instructions III 1-a.
3. With the drain valve open, leverage approximately 6 full movements to ensure complete oil distribution.
4. Close the drain valve. The lift is ready for operation.
5. Always load the load on the lifting support.

Unloaded loads or lifting of the load when the jack is not on a level ground can damage the jack.

### II GENERAL DAILY FOR THE LIFT

1. If the jack is not used, the lifting arm and the lever must be in the lower position. In this way, the precision machined surfaces of the stem and the piston will be protected from corrosion.
2. The tank is filled with hydraulic oil lift.
3. Keep the lifter clean. In addition, the jack and moving external parts, such as the lifting arm sprocket, wheel bearings and bolt slider, must always be well greased.

### III DETECTING AND TROUBLESHOOTING

1. If the lift does not hover or lift the load:



a) Before attempting to detect a specific problem, first check the oil level as follows:

- Place the jack on a level surface and open the drain valve. The correct oil level is at the bottom of the thread inside the oil chamber when the lifting arm is in the fully lowered position. In the absence of oil, remove the vent cap located under the cap. Fill the oil to the correct level, fit and tighten the plug.

- Close the drain valve and raise the lifting arm to its full upper position. Then, open the drain valve and on the support force to lower the lift as quickly as possible.

- Repeat this operation three or four times. This procedure thoroughly rinses the valves and ensures complete distribution of the oil. In most cases, restore this to work. Firmly close the drain valve and test the lift under load.

b) There may be air in the lift system. Then open the drain valve and make a handle of six full movements. Then close the drain valve and try again the jack.

c) The pump sealing ring may be worn. This situation can only occur after many months of use. A new sealing ring or new piston can be purchased and installed without problems.

D) The drain valve may remain open under the influence of dirt on the seal. Rinse the valve and gasket, lifting and lowering the levers several times with the valve open. If necessary, you can take a photo of the valve to clean the valve itself and the valve seat.

## **2. If the lift is lowered under load:**

a) The bleed valve can be held in the ball socket. In the case of a dirty drain valve or ball socket, the lift can quickly lower, causing the handle to move up and down quickly.

This is due to the rapid oil flow back into the pump chamber through the open ball socket.

In this case, it is recommended to carry out the procedure 1-a before commencing the partial dismantling of the hydraulic unit.

The bleed valve is located at the bottom of the spindle cylinder. In addition, there is also a washer with a screen. Carefully remove it and replace it with a new one if damaged.

Then, remove the drain valve ball and thoroughly clean the valve seat. Wipe the ball and put it in place. Use a 1/4 "and 3" gauge and a small hammer. In this way, put the ball back in the slot. Install the washer with the sieve, firmly tighten the stem cylinder.

Replace the washers at the top and bottom of the oil chamber, install the stem assembly and screw the top of the unit.

b) The gasket of the stem may be worn. This may occur in case of heavily operated lifts. Follow the above 2-a procedure to gain access to the stem assembly. Remove the worn gasket by pulling it out or cutting a small knife. Be careful not to damage the new seal during installation.

c) Dirt in the drain valve reduces the lift under load. Remove the drain valve, clean its seat and reinstall the valve.

## **3. If the lift does not lower completely after lifting:**

a) The return spring of the lifting arm may be cracked or detached. Replace the return spring.

b) Lubrication is probably required. Clean and lubricate all moving parts in the lifting arm mechanism.

c) The hydraulic unit may contain too much oil and the vent valves may be closed. Open the vent plug.

## **4. Lift does not lift full 2,5 ton load:**

a) The sealing ring of the pump piston may be worn. See instructions III 1-c.

b) There may be air in the unit. See instructions III 1-b.



c) The relief valve is factory-set to lift a load of 2 tons and its setting should not be changed. Check the lifting harness, which may cause a load loss.

### **LIFTING**

1. Place vehicle in park, with emergency brake on and wheels securely chocked to prevent inadvertent vehicle movement.
2. Locate and close release valve by turning handle clockwise until firm resistance is felt to further thread engagement. Centre jack saddle under lift point.
3. Verify lift point, insert handle into handle sleeve and pump to contact lift point. To lift, pump handle until load reaches desired height.
4. Transfer the load immediately to appropriately rated jack stands.

### **LOWERING**

1. Raise load high enough to clear the jack stands, then carefully remove jack stands (always used in pairs).
2. Slowly turn the handle anti-clockwise, but no more than a 1/2 full turn.
3. After removing jack from under the load, push saddle down to reduce ram exposure to rust and contamination.

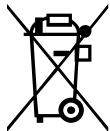
### **MAINTENANCE**

Use only a good grade hydraulic oil.

### **STORAGE**

When not in use, store the jack with saddle fully lowered.

### **Environmental protection**



Electric power tools, as well as their accessories and packaging, must each be able to follow an appropriate recycling pathway. Only for the countries of the European Union: Do not throw away your electrical appliance with the household waste! In accordance with the European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national laws, power tools that can no longer be used must be separated and follow an appropriate recycling pathway.



EGA SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA  
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA 83-200 STAROGARD GDAŃSKI  
tel./fax: 058 56 300 80 do 82  
[www.ega.com.pl](http://www.ega.com.pl)